

**PREVENZIONE  
FURTO  
INCENDIO  
GAS**

**brahms**

**BPT Spa**  
Centro direzionale e Sede legale  
Via Cornia, 1/b  
33079 Sesto al Reghena (PN) –Italia  
<http://www.bpt.it>  
<mailto:info@bpt.it>

## Centrale di rivelazione incendio CIC4E



## Manuale Uso Installativo Dati tecnici



1134

07

1134 – CPD – 041

Centrale di controllo e di segnalazione con  
Apparecchiatura di alimentazione integrata  
ALPHA 4/8/12

EN54-2: 1997/ A1: 2006

EN54-4: 1997/A1: 2002 + A2: 2006

EN 12094-1: 2003

EN54-2 / A1: 2006 Opzioni previste:

- 7.8 Uscita verso i dispositivi di allarme incendio
- 7.11 Ritardi delle uscite
- 8.4 Mancanza totale dell'alimentazione
- 10 Condizione di Test
- 10.1 Requisiti generali
- 10.2 Segnalazione della condizione di test
- 10.3 Segnalazione delle zone in condizione di test

Costruttore : SEFI S.A.S.

Indirizzo : Rue RENE CASSIN BP90817 –  
F45308 PITHIVIERS FRANCE

Marca : SEFI

---

## SOMMARIO

<b>INTRODUZIONE .....</b>	<b>3</b>
Livelli di accesso.....	3
<b>INSTALLAZIONE.....</b>	<b>4</b>
Dimensioni .....	4
Fissaggio .....	4
Conessioni .....	4
<b>AVVIAMENTO.....</b>	<b>6</b>
Controlli preliminari : verifica delle linee.....	6
Configurazione hardware .....	6
Accensione.....	8
<b>PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALE.....</b>	<b>8</b>
Accesso ai livelli 2 e 3 .....	9
Funzioni programmabili al livello di accesso 2 .....	9
Funzioni programmabili al livello di accesso 3 .....	10
<b>PROVE E VERIFICHE.....</b>	<b>15</b>
Collegamenti .....	15
Prove delle alimentazioni .....	15
Prove funzionali .....	15
Termine delle prove.....	16
<b>CARATTERISTICHE ELETTRICHE E MECCANICHE.....</b>	<b>17</b>
Scheda base CIC4E e scheda di espansione a 4 linee EBZ04 .....	17
Schede relè .....	18
<b>COLLEGAMENTI.....</b>	<b>19</b>
Morsettiere della Centrale e delle schede opzionali EBZ04 e EBR04. ....	19
Collegamento dei rivelatori. ....	20
Collegamento dei Punti di allarme manuali. ....	20
Collegamento degli avvisatori acustici. ....	21
Collegamento dei Pannelli PVL01 .....	21
<b>RIEPILOGO DEI CONTROLLI.....</b>	<b>23</b>
<b>MANUTENZIONE ED ISPEZIONE DEL SISTEMA.....</b>	<b>24</b>
<b>ISTRUZIONI PER L'UTENTE.....</b>	<b>26</b>

---

## INTRODUZIONE

Il presente manuale fornisce informazioni riguardo alla centrale di rivelazione incendio convenzionale **CIC4E**, la quale è composta dai seguenti moduli:

- **CIC4E** Centrale di base equipaggiata con 4 linee di rivelazione
- **EBZ04** Scheda d'espansione *opzionale* con 4 linee di rivelazione
- **EBR04** Scheda *opzionale* a 4 relè programmabili attraverso le uscite programmabili

Questo documento contiene informazioni riguardo ad installazione, utilizzo, programmazione, risoluzione problemi e specifiche tecniche.

Le informazioni sono fornite per la sicurezza delle persone, per salvaguardare il materiale contenuto nelle aree sorvegliate ed assicurare il corretto funzionamento del sistema. Tutta la documentazione dovrà essere stampata e posta vicino alla centrale in modo da essere sempre disponibile per la consultazione.

La centrale è Certificata secondo le norme **EN 54-2, EN 54-4**.

Oltre al presente documento per operare sulla centrale sono necessari i seguenti strumenti:

- Un cacciavite TORX T10, un multimetro, un cronometro, un appropriato strumento per la prova dei rivelatori secondo la loro tipologia.
- Le planimetrie dell'impianto ed in particolare quelle riguardanti il sistema di rivelazione con indicata la posizione dei dispositivi di rivelazione.

### Livelli di accesso

L'accesso ai comandi della centrale è suddiviso su 3 livelli:

- Livello 1** Accesso diretto per tutto il personale (nessun codice richiesto).  
Nessuna delle operazioni riguardanti la sicurezza è abilitata
- Livello 2** Accesso riservato agli operatori ed al personale di sicurezza (codice digitale).  
Le operazioni riguardanti la sicurezza sono abilitate.  
Ad esempio per l'inserimento / disinserimento delle linee di rivelazione
- Livello 3** Accesso riservato agli installatori (codice digitale) per la configurazione e la manutenzione.  
Ad esempio per l'impostazione dei ritardi

### ATTENZIONE:

Prima di ogni intervento sull'alimentatore della centrale, assicurarsi che la tensione di rete (230V) sia spenta tramite il dispositivo esterno di disgiunzione elettrica dell'impianto dell'edificio.

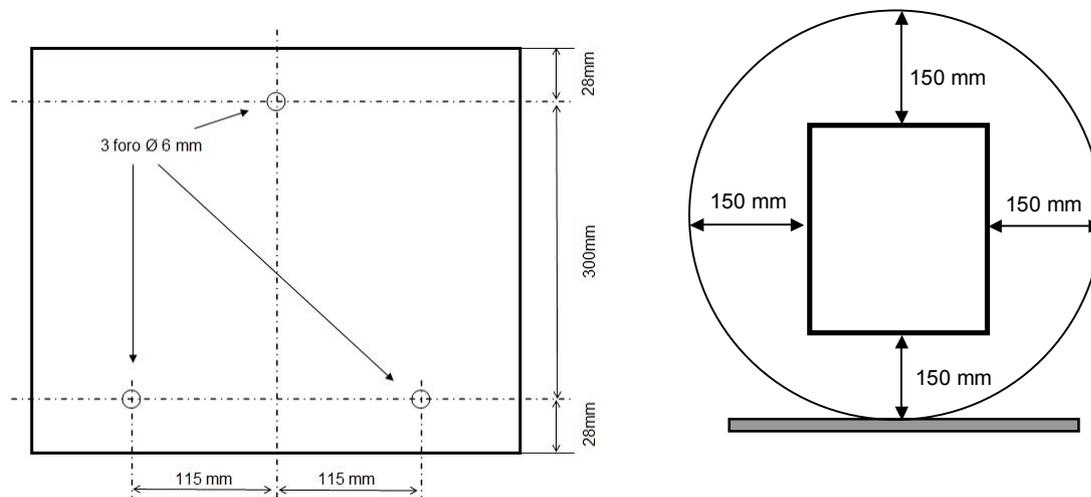
# INSTALLAZIONE

## Dimensioni



Altezza: 300 mm  
Larghezza: 370 mm  
Profondità: 118 mm

## Fissaggio

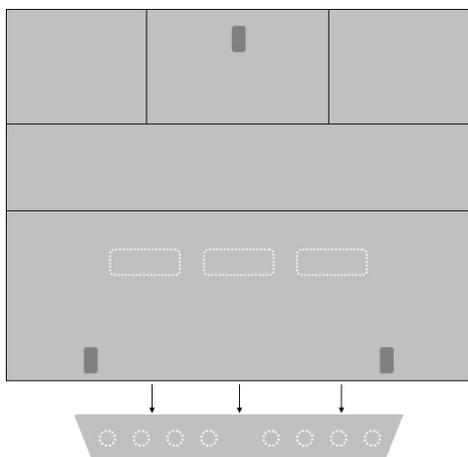


Fissare il contenitore della centrale al muro tramite i 3 appositi fori, prevedere una zona libera di 150mm.

Il collegamento delle batterie e delle schede opzionali sarà effettuato durante l'avviamento. Per altri dispositivi fare riferimento al loro manuale installativo.

## Conessioni

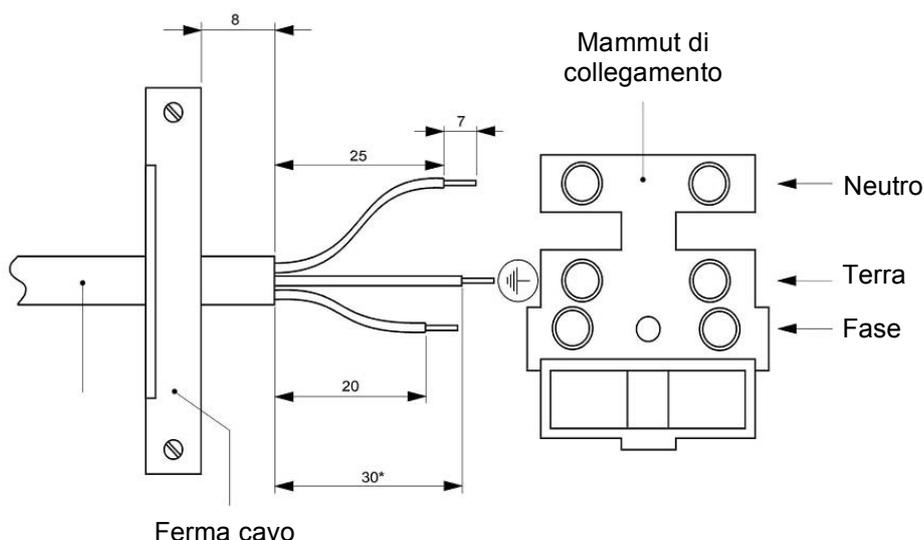
### Ingresso dei cavi



Per non degradare l'indice di protezione del contenitore (IP40), i cavi dovranno entrare nel contenitore attraverso gli appositi fori preformati posti sul fondo o sul lato inferiore del contenitore (in tratteggio chiaro nella figura a lato).

Collegare i cavi alla centrale solo durante l'avviamento.

## Alimentazione



La centrale richiede l'alimentazione da rete (230Vac, 50Hz). Per questo collegamento utilizzare i morsetti presenti nell'angolo in basso a destra del contenitore.

Utilizzare una linea di alimentazione dedicata alla sicurezza antincendio. La linea deve essere protetta contro i picchi di tensione e contro le tensioni ad alta frequenza. La centrale deve essere connessa alla terra elettrica dell'impianto.

## Tipologia dei cavi

Parte	Funzione della linea	Tipo di cavo
Centrale	Tensione di rete	$\leq 3 \times 2.5\text{mm}^2$ (2P +E)
Scheda base	Linee di rivelazione	Fino a 500 m: $2 \times 0.5\text{mm}^2$ Fino a 1000 m: $2 \times 1.0\text{mm}^2$ Fino a 1500 m: $2 \times 1.5\text{mm}^2$ Fino a 2000 m: $2 \times 2.0\text{mm}^2$ Fino a 2500 m: $2 \times 2.5\text{mm}^2$ Raccomandazione: cavo twistato e schermato
	Uscita 24VDC	$2 \times 1.5\text{mm}^2$ oppure $2 \times 2.5\text{mm}^2$
	Ripetizioni interni con relè (opzione)	Cavo (pre installato)
	Sirene	$2 \times 1.5\text{mm}^2$ oppure $2 \times 2.5\text{mm}^2$ Cavo protetto secondo le norme nazionali
	Ingressi programmabili	$\geq 1.0 \text{mm}^2$ (lunghezza massima = 1km)
Scheda estensione	Linee di rivelazione	Vedi "scheda base"
Scheda relè	Trasmissione informazioni	$\geq 2 \times 0.5\text{mm}^2$

## AVVIAMENTO

### Controlli preliminari : verifica delle linee

Prima di collegare ed alimentare la centrale, controllare le seguenti linee per verificarne la loro qualità:

- Linee di rivelazione
- Linea sirene
- Linee d'ingresso della scheda base
- Linee degli indicatori (se presente).

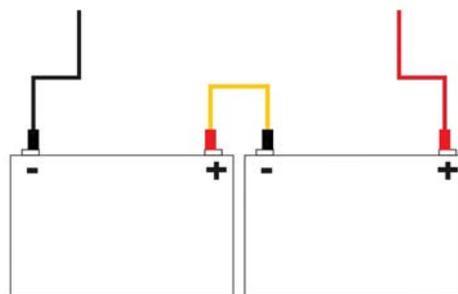
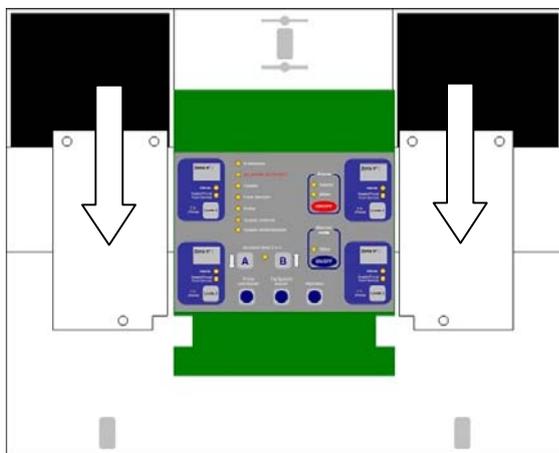
Per ogni linea, controllare la **resistenza di linea, la resistenza caratteristica e l'isolamento**.

Resistenza di linea «RL»	Resistenza caratteristica «RC»	Isolamento«RI»
Cortocircuitare i conduttori alla fine della linea e.	Rimuovere il cortocircuito e collegare la resistenza di fine linea (RFL=3900 ohm.) alla fine della linea stessa.	Questa misura deve essere eseguita su ogni conduttore collegato alle schede della centrale.
Misurare la resistenza tra i due conduttori«+» e «-» all'inizio della linea	Misurare la resistenza all'inizio della linea tra i due conduttori «+» e «-».	Misurare la resistenza tra ciascun conduttore (inclusi gli schermi) e la terra elettrica.
<b>RL deve essere &lt; 36 Ω</b>	<b>RC deve essere tra 3750 Ω e 4200 Ω</b>	<b>RI deve essere ≥ 1M</b>

### Configurazione hardware

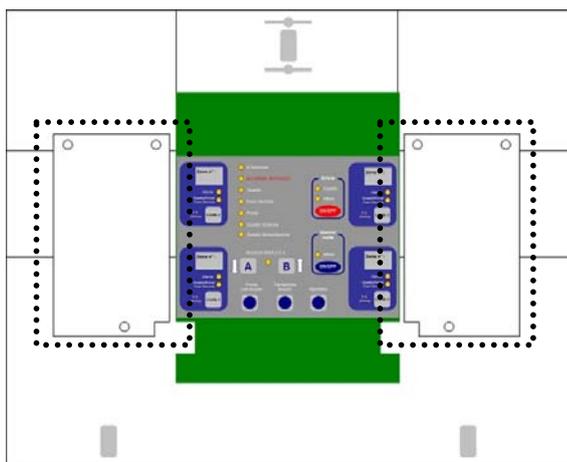
Tutti i dispositivi **non** devono essere alimentati durante la fase di configurazione. Se la centrale è alimentata, prima scollegare le batterie e poi la tensione di rete.

#### Montaggio delle batterie.

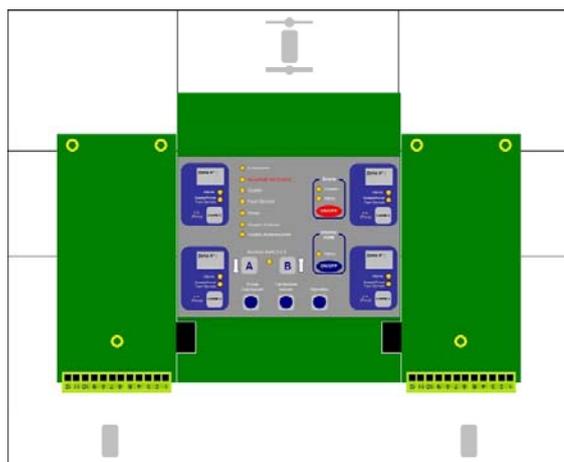


Inserire le batterie nel loro alloggiamento, collegandole alla centrale tramite i due cavi di collegamento (rosso e nero) e in serie tra loro tramite l'apposito cavetto (arancione) in dotazione.

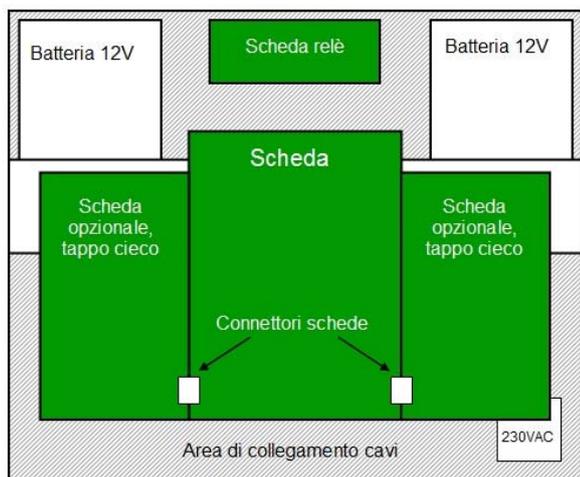
## Montaggio delle schede EBZ04.



Rimuovere una o entrambe le protezioni, svitando le 3 viti TORX T10 presenti su ciascuna di esse.



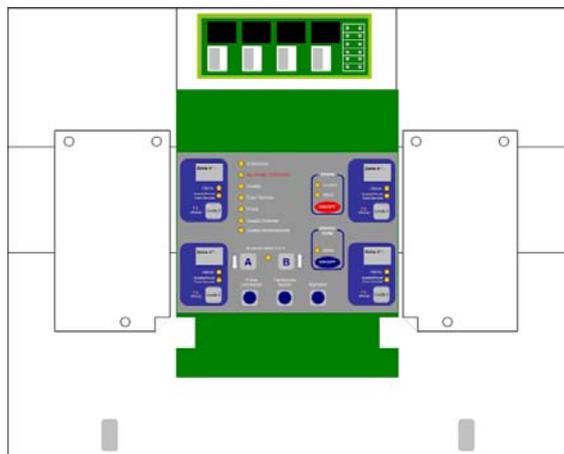
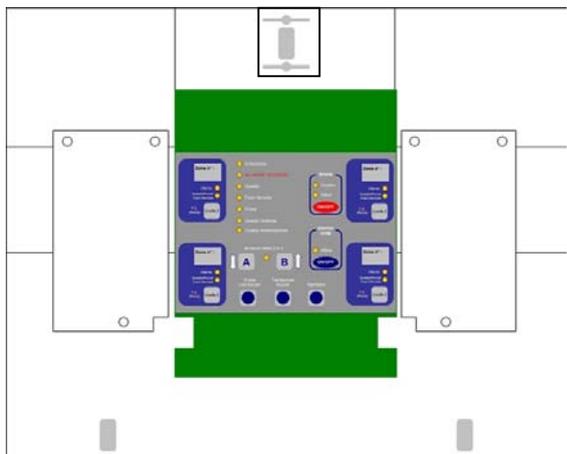
Inserire le schede come indicato in figura, fissandole mediante le stesse 3 viti TORX T10 precedentemente rimosse.



### **ATTENZIONE!!**

**Le schede opzionali EBZ04 vanno installate assicurandosi che sulla scheda di sinistra il ponticello sia inserito e che invece sia disinserito sulla scheda di destra.**

## Montaggio delle scheda EBR04



La scheda è dotata di slitta per montaggio su barra DIN. Fissare la barra DIN ai due fori evidenziati in figura, montando poi la scheda EBR04 sulla barra DIN medesima.

## Accensione

- Verificare la presenza della tensione di rete
- Collegare i cavi di rete ai morsetti della centrale ed alimentare la centrale
- Inserire le batterie nel loro alloggiamento e collegarle alla centrale.
- Tramite l'apposito cavetto collegare in serie tra loro le 2 batterie.

Una volta accesa, la centrale avrà acceso il LED «Guasto sistema».

Questo LED si spegnerà dopo pochi secondi (tempo di inizializzazione) e successivamente la centrale sarà operativa con le linee di rivelazione fuori servizio.

## PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALE

Una volta che la centrale è stata alimentata, è possibile definire alcuni parametri ed alcune funzioni: questo deve essere fatto ogni volta che si aggiunge o toglie una scheda o si desidera cambiare un parametro.

Le impostazioni vengono salvate in memoria non volatile e possono essere cambiate solo tramite una nuova procedura di configurazione.

Procedere alla configurazione della centrale secondo le necessità dell'impianto. I parametri principali della configurazione sono di seguito riportati.

Parametri	Accesso	Funzione
Linea di rivelazione In Servizio / Fuori Servizio	Livello 2	Inibizione / abilitazione delle informazioni ricevute da una linea di rivelazione
Linea di rivelazione in modo PROVA	Livello 2	Attivazione del modo di PROVA dei rivelatori installati senza provocare l'attivazione dei dispositivi associati.
Modo di rivelazione (Singolo / Doppio consenso)	Livello 3 Codice BABA	Permette di configurare ogni linea in singolo o doppio consenso. <i>Il doppio consenso è vietato sulle linee dei pulsanti di allarme manuale.</i>
Linea sirene In Servizio / Fuori Servizio	Livello 3 codice BABA	Inibire / Abilitare la linea sirene.
Associazione tra linea sirene e linee di rivelazione (LS/LR)	Livello 3 codice ABBA	Permette di associare la linea sirene ad una o più linee di rivelazione. <i>Per default tutte le linee di rivelazione sono associate alla linea sirene.</i>
Ritardo sirene	Livello 3 codice BAAA	Impostazione del ritardo tra allarme ed attivazione della linea sirene. Da 0 a 7 minuti a passo di 1 minuto. ( <i>default ritardo= 0 minuti</i> ).
Codice d'accesso a livello 2	Livello 3 codice AAAA	Permette di modificare il codice d'accesso a livello 2 (per default si accede in modalità "semplice")
Filtratura guasto	Livello 3 codice AAAA	Permette di modificare la filtratura dei guasti di zona della scheda base
Programmazione uscite open collector	Livello 3 codice BBBB	Permette di associare l'evento che attiva le 4 uscite open collector della scheda base
Programmazione ingresso	Livello 3 codice AABB	Permette di modificare la segnalazione associata all'ingresso

Questa è una breve descrizione. Le funzioni sono descritte con maggiori dettagli nel seguito del documento.







## Modifica del codice di accesso a livello 2 (SEMPLICE o STANDARD)

Operazione di accesso: **A livello 2, digitare il codice AAAA e poi premere AB simultaneamente.**

Indicazioni della centrale:

- LED « Guasto sistema » è acceso
- LED «Allarme» della Zona1
- LED «Fuori servizio» della Zona3 o Zona4 (secondo settaggio parametro filtratura)

<b>FUNZIONE</b>	Impostare il codice d'accesso a livello 2
<b>TESTI E LED</b>	<b>Accesso semplice:</b> Premere il tasto A per impostare il codice d'accesso a livello 2 semplice. LED «Allarme» della linea 1 acceso <b>Accesso standard:</b> Premere il tasto B per impostare il codice d'accesso a livello 2 standard LED «Allarme» della linea 2 acceso <b>Conferma ed uscita:</b> Premere il tasto «Tacetazione buzzer» per uscire e confermare l'impostazione  <u>Note</u> Codice d'accesso a livello 2 semplice = «AB» Codice d'accesso a livello 2 standard = «AB, A,B,A,B, AB»

## Modifica della filtratura del guasto linea di rivelazione sulla scheda base

Operazione di accesso: **A livello 2, digitare il codice AAAA e poi premere AB simultaneamente.**

Indicazioni della centrale:

- LED « Guasto sistema» è acceso
- LED «Attive» della linea sirena acceso
- LED «Fuori servizio» è acceso

<b>FUNZIONE</b>	Impostare la filtratura del guasto delle linee di rivelazione sulla scheda base
<b>TESTI E LED</b>	<b>Filtratura breve</b> (solo per le 4 linee di rivelazione della scheda base) Premere il tasto «F.S.» della zona 4 per impostare la filtratura breve (segnalazione di corto circuito linea in 1s e di linea aperta in 4s). LED «Guasto/Prova/Fuori Servizio.» della zona 4 Acceso = filtratura breve  <b>Filtratura standard</b> (solo per le 4 linee di rivelazione della scheda base) Premere il tasto «F.S.» della zona 3 per impostare la filtratura standard (segnalazione di corto circuito linea in 2s e di linea aperta in 30s). LED «Guasto/Prova/Fuori Servizio.» della zona 3 Acceso = filtratura standard  Nota: Per le linee di rivelazione delle schede di estensione EBZ04, la filtratura è fissa ( <b>segnalazione di corto circuito linea in 1s e di linea aperta in 12s</b> ).  <b>Conferma ed uscita</b> Premere il tasto «Tacetazione buzzer» per uscire e confermare l'impostazione

- ➡ Per confermare e salvare i settaggi delle associazioni si deve premere «TACITAZIONE BUZZER» e resettare il sistema.

## Programmazione uscite open collector

Operazione di accesso: **A livello 2, digitare il codice BBBB e poi premere AB simultaneamente.**

Indicazioni della centrale: - LED « Accesso di livello 2 o 3 » lampeggio lento

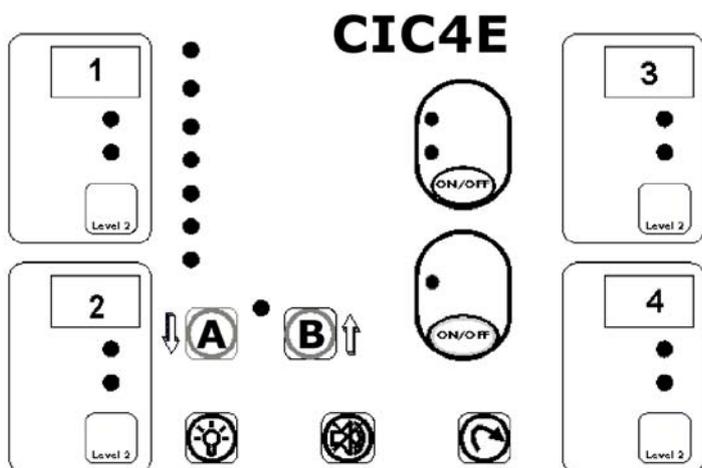
FUNZIONE	Modificare le funzioni associate alle 4 uscite open collector
<b>TESTI E LED</b>	<p>Selezionare l'uscita (OC1 ...OC4) Premere il tasto «F.S.» della linea corrispondente (vedi disegno sotto).</p> <p><b>Attivazione dell'uscita:</b> Premere i tasti «A» o «B» per scegliere tra le seguenti funzioni:</p> <p>LED «Allarme» di linea fisso per allarme di linea (modo standard). LED «Allarme» di linea lampeggiante per preallarme di linea LED «Allarme incendio» lampeggiante per preallarme generale (almeno una linea in preallarme) LED «Fuori Servizio» fisso per fuori servizio generale LED «Prova» fisso per prova generale LED «Guasto sistema» fisso per guasto sistema LED «Guasto alimentazione» fisso per guasto alimentazione LED sirena «Guasto» fisso per guasto linea sirena LED sirena «Attiva» fisso per sirena attiva LED funzione giorno/notte «Attiva» "bip" breve per ripetizione buzzer "bip" lungo per ripetizione RESET</p> <p><b>Conferma.</b> Premere il tasto «Ripristino» per salvare le impostazioni : questa azione provoca lo spegnimento dei LED selezionati precedentemente. A questo punto possono essere eseguite altre impostazioni. (Premere il tasto «F.S.» della linea corrispondente).</p> <p><b>Uscita.</b> Premere il tasto «Tacetazione buzzer» per uscire e confermare le impostazioni</p>

Per confermare e salvare i settaggi delle associazioni si deve premere «RIPRISTINO». Ciò spegnerà il LED della zona scelta e della funzione scelta.

Nuovi settaggi possono essere fatti in questo momento (premi il tasto « Livello 2 » della funzione « F.S. (prova) » della zona corrispondente).

Per uscire dalla programmazione e resettare il sistema premere il tasto «TACITAZIONE BUZZER»  
Premere il tasto «Tacetazione buzzer» per uscire e confermare l'impostazione

### Associazione delle linee del segnalatore d'incendio sulle scheda di centrale CIC4E



## Funzioni dell'ingresso

Operazione di accesso: **A livello 2, digitare il codice AAB B e poi premere AB simultaneamente.**

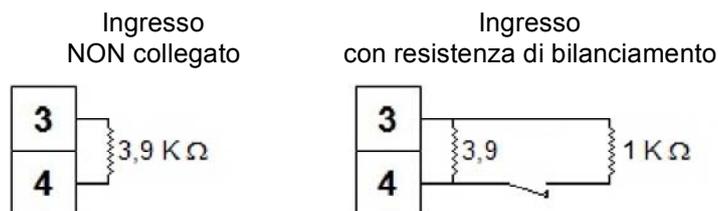
Indicazioni della centrale:

- LED «Guasto sistema » è acceso
- LED Accensione del LED o 'cicalino' irregolare secondo la configurazione corrente.

Quest'ingresso è normalmente usato per effettuare un ripristino da postazione remota.

Alternativamente può essere usato per attivare il LED «Guasto alimentazione» o per attivare la linea sirene.

Qualsiasi sia la funzione programmata per l'ingresso, esso per essere attivato deve essere sbilanciato con una resistenza da 1KΩ collegata in parallelo come da schema sotto riportato.



<b>FUNZIONE</b>	Assegnare una funzione all'ingresso.
<b>TESTI E LED</b>	<b>Configurazione:</b> Premere il tasto «A» oppure «B» per associare l'ingresso ad una delle seguenti funzioni: <ul style="list-style-type: none"><li>❖ LED «Guasto alimentazione» acceso per controllare un alimentatore esterno</li><li>❖ LED sirena «Attiva» acceso per attivare la linea sirene dall'esterno</li><li>❖ 'bip' irregolare per ripristino da postazione remota.</li></ul> <b>Conferma e uscita:</b> Premere il tasto «Tacetazione buzzer» per uscire e confermare le impostazioni

---

## PROVE E VERIFICHE

### Collegamenti

Al termine della configurazione software, collegare tutte le linee di rivelazione, la linea sirena e tutte le altre linee secondo quanto indicato negli schemi in appendice.

### Prove delle alimentazioni

Eseguire le seguenti prove:

Verifica	Azione	Risultato
Batterie (alimentazione secondaria)	Scollegare la rete (230 Vac).	LED «Guasto alimentazione» acceso. LED «Guasto» acceso. Buzzer attivo.
Rete (alimentazione primaria).	Collegare la rete. Scollegare un cavo delle batterie.	LED «Guasto alimentazione» lampeggiante LED «Guasto» acceso. Buzzer attivo .
Ritorno allo stato iniziale	Collegare le batterie	Solo il LED verde «In servizio» acceso

### Prove funzionali

Queste prove consentono un reale controllo del sistema di rivelazione.

In un primo tempo, si raccomanda di effettuare le prove con tutti i dispositivi di sicurezza (sirene, aspiratori di fumo, porte tagliafuoco,...) scollegati.

Solo dopo un esito positivo, ripetere tutte le prove con i dispositivi di sicurezza collegati.

Prima di effettuare le prove, informare il servizio di sicurezza responsabile del sito di installazione.

### Linee di rivelazione

Per ciascuna linea di rivelazione:

- Verificare che permanga in stato di normalità. In caso contrario, identificare il tipo di guasto (assenza Rfl, errato collegamento, basso isolamento,...).
- Scollegare la linea dalla centrale e verificare che il LED «Guasto/Prova/Fuori Servizio» lampeggi. Quindi ricollegare la linea.
- Portare la linea nel modo PROVA e verificare il funzionamento di tutti i punti di rivelazione. Riportare la linea in funzionamento normale.
- Abilitare tutte le uscite e la linea sirena.
- Attivare un rivelatore, verificare l'allarme in centrale e controllare il ritardo. Controllare il corretto funzionamento della linea sirena e degli altri dispositivi di sicurezza associati.
- Dopo 5 minuti, ripristinare la centrale.
- Scollegare le batterie. Poi provocare un allarme e verificare il comportamento del sistema.
- Dopo 5 minuti, ripristinare la centrale.

---

### **Funzione evacuazione**

- Scollegare la Rfl e verificare che il led «GUASTO» della linea sirene lampeggi e si attivi il buzzer.
- Ricollegare la Rfl
- Premere il tasto sirena «ON/OFF» per 3 secondi (è possibile eseguire tale funzione solo se si è a Livello 2).
- Verificare l'accensione del LED sirena «Attiva».
- Controllare il corretto funzionamento della linea sirene e degli altri dispositivi di sicurezza.
- Premere il tasto sirena «ON/OFF» per disattivare la linea sirene.

### **Ingresso controllato**

- Scollegare la Rfl e verificare che il led «GUASTO» lampeggi e si attivi il buzzer.
- Ricollegare la Rfl
- Attivare l'ingresso e controllare che la centrale svolga la funzione impostata.

### **Termine delle prove**

Dopo aver completato tutte le prove con esito positivo:

- Annotare tutte le configurazioni software.
- Identificare tutte le linee di rivelazione sulla centrale.

Passare al cliente le consegne relative al sistema, istruendo il personale responsabile della sicurezza e fornire loro:

- I manuali d'uso del sistema
- Le configurazioni software
- I disegni e le planimetrie dell'impianto

## CARATTERISTICHE ELETTRICHE E MECCANICHE

### Scheda base CIC4E e scheda di espansione a 4 linee EBZ04

<b>Linee di rivelazione</b>	
Numero di linee	4 (se presente solo scheda base CIC4E)
	8 (se presente anche una scheda espansione EBZ04)
	12 (se presenti anche due schede espansione EBZ04)
Elemento di fine linea (RFL)	Resistenza 3900 ohm, ¼ W, ± 5%
Tensione di linea	20VDC (tra 18.5 V @100mA e 21V @0mA)
Numero di rivelatori per linea	max. 32 (vedi nota 1)
Numero di pulsanti di allarme per linea	max. 32
<b>Uscite</b>	
Uscita «Guasto generale»	1 relè, contatto in scambio, libero da potenziale, 1A/30VDC
Uscita «Allarme incendio»	1 relè, contatto in scambio, libero da potenziale, 1A/30VDC
Numero di uscite di allarme di linea	4 Open collector. 100mADC/50VDC. Non protette. Chiude a GND
Uscita «24VDC»	Uscita protetta con polyswitch, 24VDC 400mA
<b>Ingresso</b>	
Numero di ingressi programmabili	1 controllato con RFL = 3900 ohm., ¼ W, ± 5% Attivato tramite resistenza da 560., ¼ W, ± 5% in parallelo
<b>Linea sirena</b>	
Numero di linee sirena	1
Caratteristiche delle linee sirena	Tensione di uscita: 24VDC, 450 mA massimo.
Elemento di fine linea	Resistenza 3900 ohm., ¼ W, ± 5%
<b>Alimentazione</b>	
Tensione di alimentazione principale Assorbimento dalla rete	230 VAC (+10, -15%), 50 – 60Hz < 75 W
Alimentazione secondaria	2 batterie sigillate al piombo. 12V/7,2Ah. Connesse in serie. Tensione minima di funzionamento: 21.6V ( ±0.2V). Corrente : < 0.95A
Consumo della scheda base da batterie	56mA @ RFL = 3,9K. (30mA + 4 x 20V / RFL)
Consumo della scheda estensione da batterie	35mA @ RFL = 3,9K. (14mA + 4 x 20V / RFL)
Tensione di alimentazione della scheda base	Nominale: 30VAC (da 26 VAC a 33 VAC)
Limitazione di corrente della centrale	0.95A tramite protezione elettronica
<b>Caratteristiche meccaniche</b>	
Contenitore	ABS 5V
Colore	Nero, RAL 7035
Dimensioni	Altezza x Lunghezza x Profondità: 300 x 370 x 118 mm
Peso approssimativo	2 kg (senza batterie)
Indice di protezione	IP40
Temperatura di funzionamento	Da -10°C a +50°C
Temperatura di stoccaggio	Da -20°C a +60°C
Conduttori per morsetti	Sezione massima dei conduttori: 2.5 mm <sup>2</sup>
Ingresso cavi	Da sotto o dal fondo del contenitore

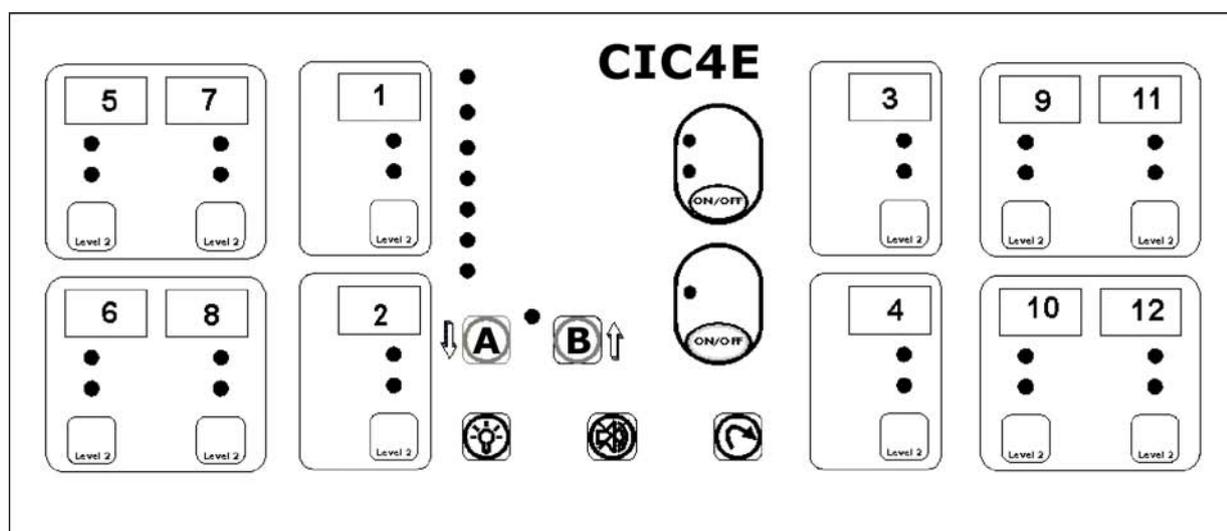
Altre caratteristiche	
Componenti utilizzati	In conformità alla categoria 3K5 della norma CEI 721-3-3.
Alimentatore e carica-batterie	In conformità con la norma EN60950.
Norme di riferimento	EN54-2 ed EN54-4

Peso ammissibile dei rivelatori sulla linea:35μ*		
Tipo	Riferimento	Peso
Rivelatore ottico di fumo convenzionale	RFC01	0.4μ
Termovelocimetrico convenzionale	RTVCC	0.4μ
Termico convenzionale	RFTF61	0.4μ
Termico convenzionale	RFR01	0.4μ

\* con un numero massimo di 32 punti per linea. (Standard EN54)

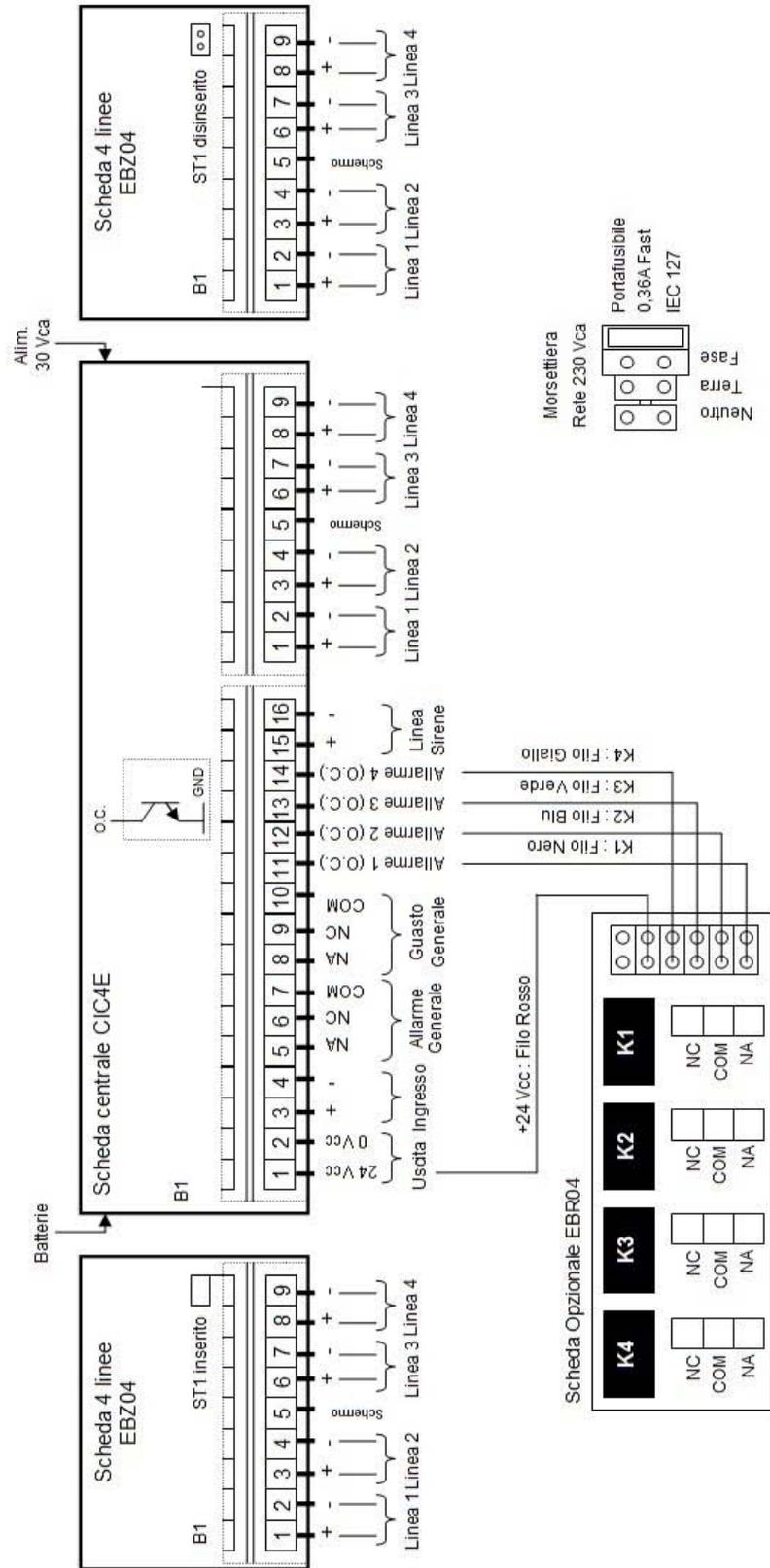
## Schede relè

EBR04	
Ingressi	4, comandati dalle uscite open collector della centrale
Uscite	4, Relè con contatto in scambio libero da potenziale, 30V/2A



# COLLEGAMENTI

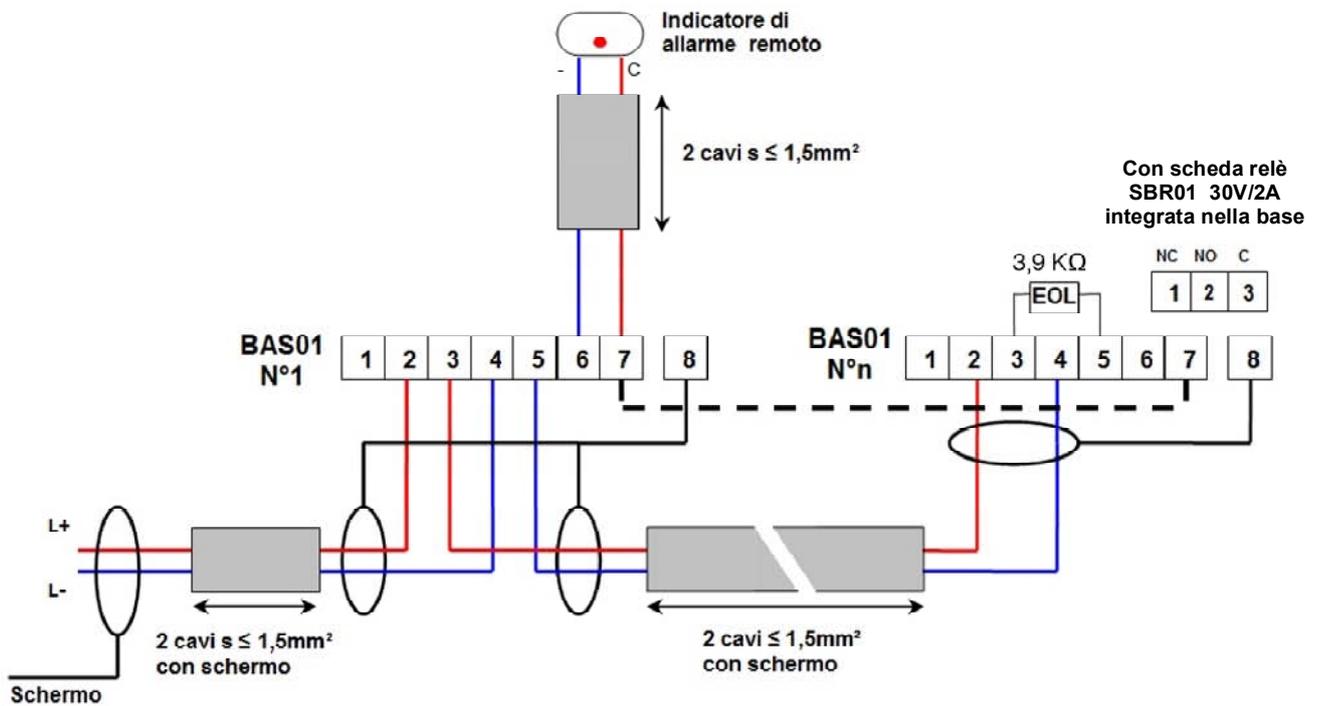
## Morsettiere della Centrale e delle schede opzionali EBZ04 e EBR04.



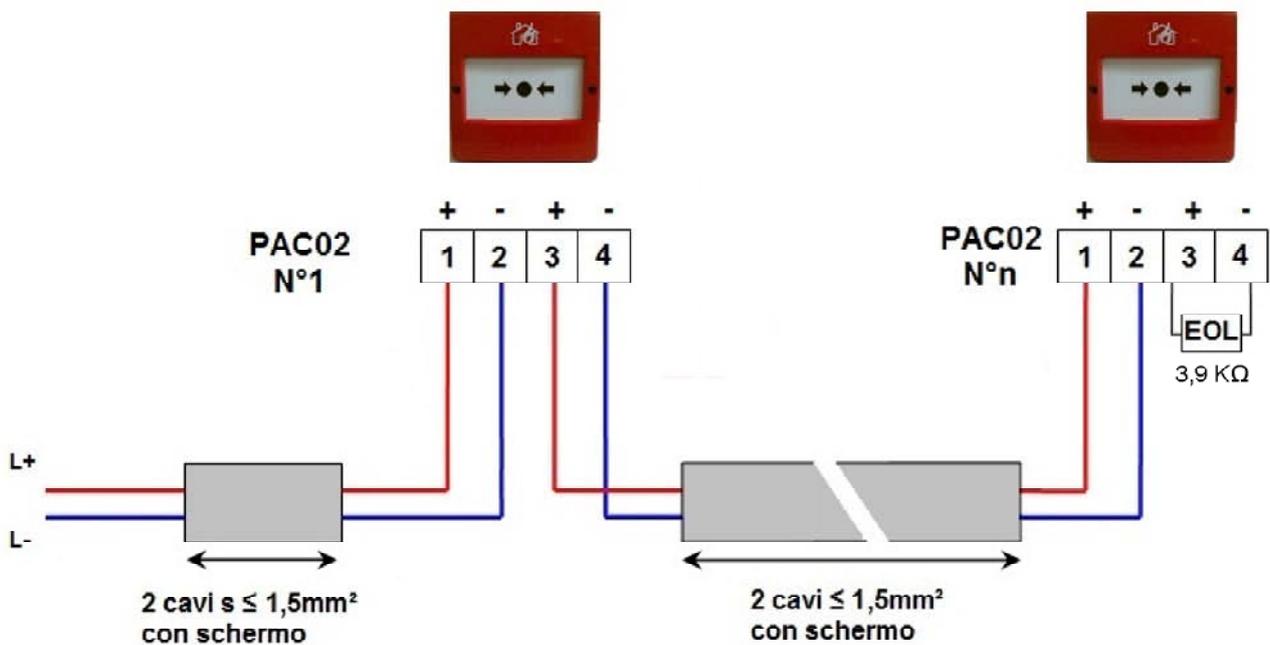
Livello	Codice	Funzione
1	AB ABAB AB	Accesso al Livello 2
2	BABA AB	Modo singolo o doppio consenso
2	ABBB AB	Linea sirena in servizio o fuori servizio
2	BAAA AB	Associazione LR/LS
2	AAAA AB	Ritardo Sirena
2	BBBB AB	Modifica Codice di Accesso Livello 2
2	ABBB AB	Programmazione uscite open collector
2	AAAB AB	Programmazione Ingresso

## Collegamento dei rivelatori.

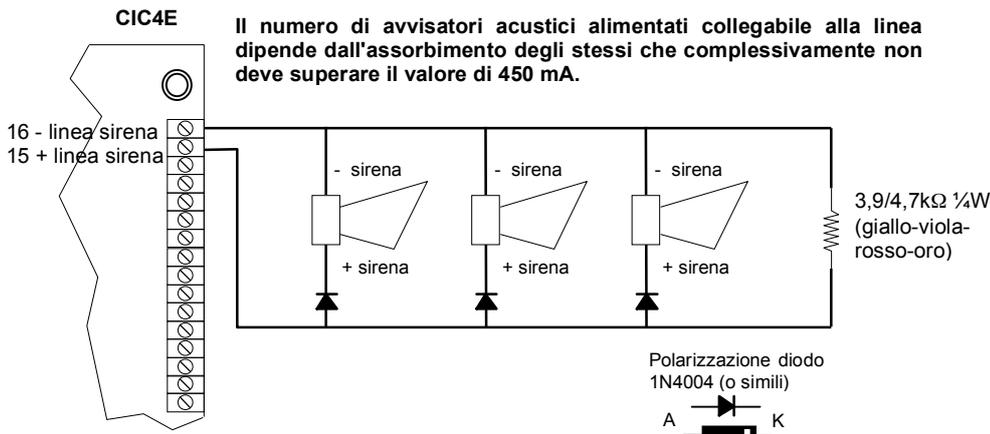
Rivelatori tipo RFC01 – RTF61 – RTVCC (Connessione della base).



## Collegamento dei Punti di allarme manuali.

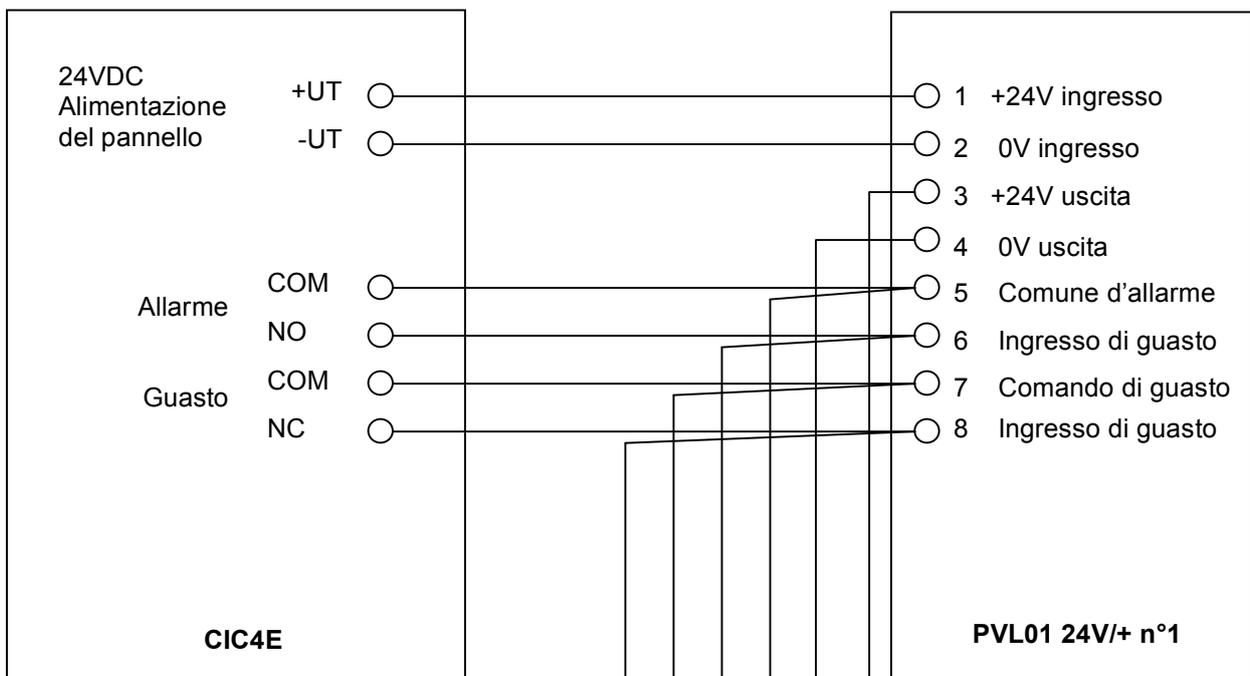


## Collegamento degli avvisatori acustici.



NON COLLEGARE TARGHE AUTOALIMENTATE SULLA LINEA SORVEGLIATA, USARE UN CONTATTO A RELE' UTILIZZANDO L'ALIMENTAZIONE DAI MORSETTI 1 (+24) , 2 (-0V).

## Collegamento dei Pannelli PVL01



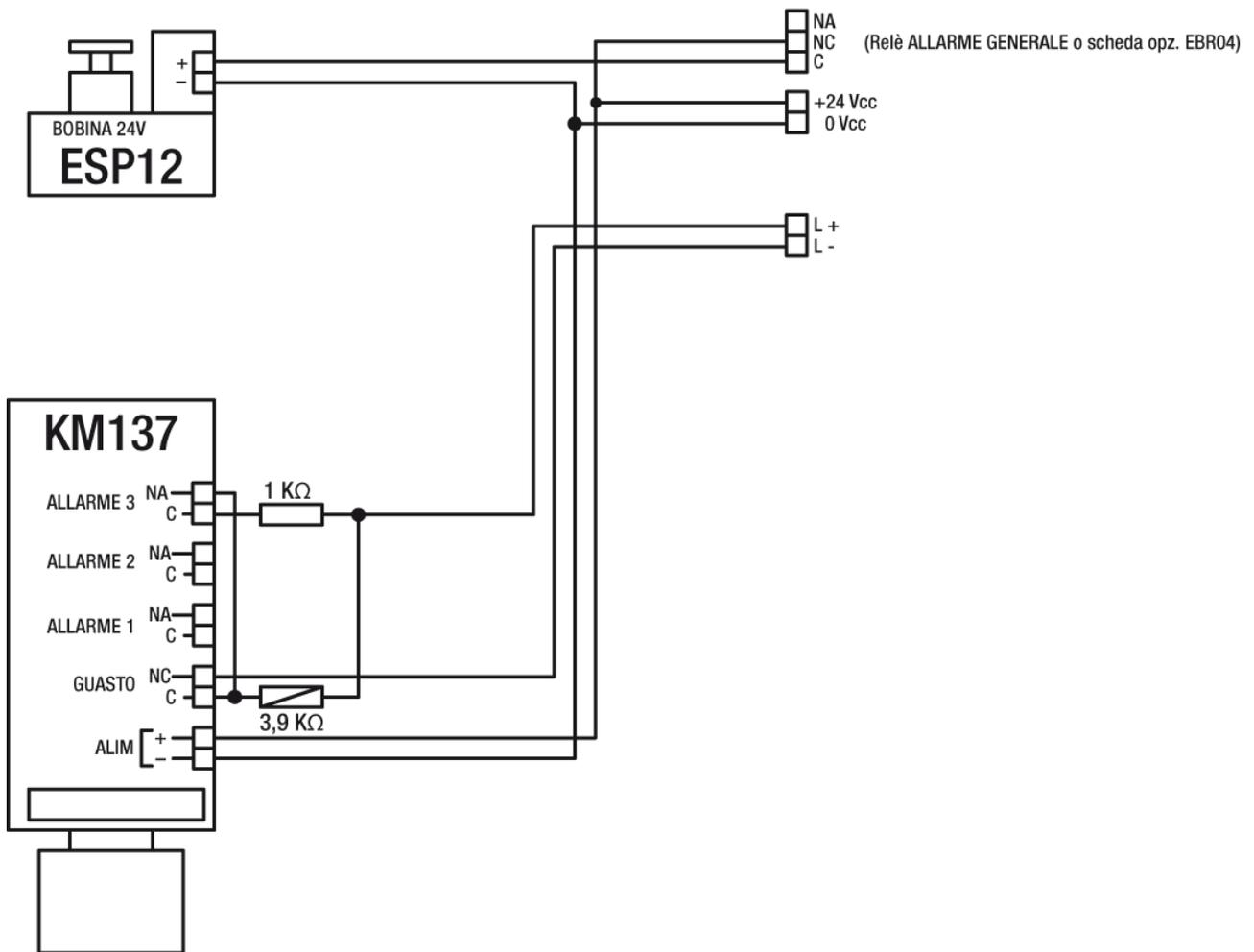
Indicazione scopo di ogni terminale :

- Terminale 1: +24V ingresso
- Terminale 2: 0V ingresso
- Terminale 3: +24V uscita
- Terminale 4: 0V uscita
- Terminale 5: Comune (+24V) del comando di allarme
- Terminale 6: Ingresso comando di "ALARME"
- Terminale 7: Comune (+24V) del comando di "GUASTO"
- Terminale 8: Ingresso comando di GUASTO

Al successivo  
Pannello PVL01

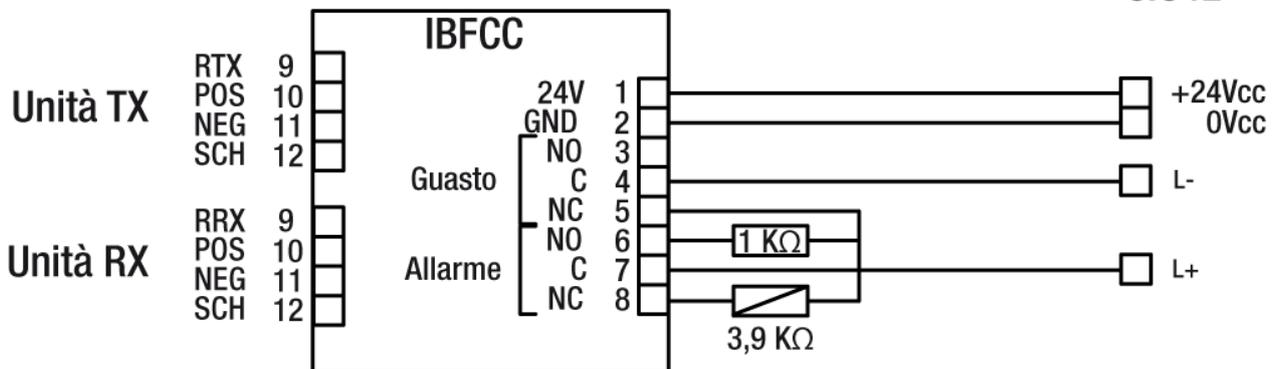
**COLLEGAMENTO DI UN SENSORE GAS AD USCITE RELÈ**

**CIC4E**



**COLLEGAMENTO DI UNA INTERFACCIA PER BARRIERE LINEARI BRAHMS**

**CIC4E**



---

## RIEPILOGO DEI CONTROLLI

Questo è un riassunto delle istruzioni. Per maggiori dettagli far riferimento al corrispondente capitolo del manuale.

1. Se necessario, installare le schede aggiuntive. Assicurarsi che il jumper ST1 della scheda di sinistra sia presente mentre quello della scheda di destra **non** sia presente.
2. Tutte le linee di rivelazione devono avere una resistenza di fine linea da 3k9Ω. (3750Ω ÷ 4200Ω). Verificare il valore con un multimetro.
3. La linea sirene e l'ingresso della scheda base devono avere una resistenza di fine linea da 3k9Ω. Verificare i valori con un multimetro.
4. Collegare la tensione di rete (230VAC) alla centrale.  
Il LED «Guasto sistema» si accenderà per qualche secondo (inizializzazione della centrale).  
Il LED «Guasto/Prova/Fuori Servizio.» di tutte le linee di rivelazione è acceso.
5. Inserire le 2 batterie e tramite l'apposito cavetto collegare il «+» della batteria 1 al «-» della batteria 2. Collegare il «-» della batteria 1 al cavo blu ed il «+» della batteria 2 al cavo rosso della centrale.
6. Accesso a livello 2 (modalità standard)  
- Premere «A» e «B» simultaneamente. Il LED «Accesso livelli 2 o 3» inizierà a lampeggiare.  
- Ora premere A,B,A,B successivamente e poi AB simultaneamente. Ora il LED sarà fisso.  
Nota: Si esce dal livello 2 premendo AB simultaneamente o automaticamente dopo 2 min.
7. Inserire le linee di rivelazione premendo il relativo tasto «F.S.».  
Attenzione: da ora la centrale è attiva. In caso di allarme le uscite associate saranno attivate.
8. Impostare le necessarie configurazioni software. Da livello 2 digitare i seguenti codici.  
Nota: Per default, tutte le linee sono associate alla linea sirena.

Codice	Tasti	Funzione
BABA, «AB»	«F.S.» della linea «F.S.» sirena	Singolo o doppio consenso Linea sirene In Servizio/Fuori Servizio
ABBB, «AB»	«F.S.» sirena «F.S.» della linea	Linea sirena (LS) Associare o meno la linea (LR)
BAAA, «AB»	«F.S.» sirena «A» «B»	Ritardo attivazione linea sirena Decrementare il ritardo Incrementare il ritardo
AAAA, «AB»	«A» «B»	Accesso a livello 2 semplice Accesso a livello 2 standard
BBBB, «AB»	Vedi elenco nel manuale	Programmazione uscite open collector
AABB, «AB»	Vedi elenco nel manuale	Programmazione ingresso

9. Eseguire le prove necessarie.

---

## MANUTENZIONE ED ISPEZIONE DEL SISTEMA

Per garantire un corretto funzionamento del sistema, è di primaria importanza effettuare manutenzioni e controlli periodici con la partecipazione del proprietario o del responsabile della sicurezza dell'impianto. Si consiglia di operare come segue:

### Ispezioni giornaliere

- Verificare che il LED «In Tensione» sia acceso.
- Verificare che tutti gli altri LEDs siano spenti e tutte le sirene siano spente.
- Riferire ogni anomalia al responsabile della manutenzione dell'impianto.

### Prove settimanali

- Premere il tasto «Prova Led/Buzzer» e verificare l'attivazione di tutti i LED e del buzzer interno.
- Scollegare la tensione di rete (230Vac) e verificare l'accensione che il LED «Guasto alimentazione».
- Tacitare il buzzer.
- Ricollegare la tensione di rete.

### Prove mensili

- Attivare un rivelatore o un pulsante di allarme manuale.
- Verificare che il sistema passi in allarme e si attivino le uscite associate.
- Ogni settimana provare una linea diversa e cambiare sempre rivelatore e pulsante in modo da provare tutti i dispositivi a rotazione.

### Prove trimestrali

- Aprire la centrale a verificare visivamente le batterie e la loro connessione.

#### **ATTENZIONE:**

**All'interno della centrale sono presenti tensioni che possono essere mortali.**

**Solo personale qualificato può aprire la centrale.**

**In ogni caso non toccare l'unità di alimentazione interna.**

- Attivare un pulsante di allarme manuale su ogni linea per verificare l'allarme incendio come indicato nelle prove mensili.
- Scollegare la tensione di rete e verificare che le batterie siano in grado di supportare i dispositivi d'allarme per il tempo richiesto.

### Prove annuali

- Procedere come per le prove mensili e trimestrali ma controllare il corretto funzionamento di **ogni** rivelatore, pulsante di allarme, sirena e ogni altro dispositivo.

### Rivelatori

- Per assicurare il corretto funzionamento ed evitare falsi allarmi, eseguire la manutenzione dei rivelatori di fumo e di calore come indicato nei relativi manuali.

## MANUTENZIONE

**É FORTEMENTE CONSIGLIATO UN REGOLARE SERVIZIO DI MANUTENZIONE** preferibilmente con aziende competenti che assicurino un servizio preciso e continuativo.

Un particolareggiato report dell'impianto deve essere redatto almeno due volte l'anno.

**LED acceso:**

È presente almeno una sorgente di alimentazione, (230Vac o Batterie)

**LED acceso e buzzer intermittente:**

Un allarme è presente in centrale.

**LED lampeggiante:**

Un rivelatore è attivo ma la linea è in doppio consenso e la funzione "Giorno/Notte" è attiva. Se un secondo sensore della stessa linea è attivo allora la centrale passa in allarme

**LED acceso e buzzer continuo:**

È presente almeno un guasto/anomalia

**LED acceso:**

Almeno una linea è fuori servizio o in modalità "Prova"

**LED acceso:**

Guasto SW o guasto comunicazione tra Scheda base e Scheda di estensione

**LED acceso:**

Guasto tensione di rete (230 Vac)

**LED lampeggiante:**

Guasto Batterie. In caso di mancanza di rete, il sistema sarà operativo per un periodo minimo di 24 ore.

**LED + tasti A, B (centrale a livello 1):**

Gestione codice per accesso ai livelli 2 e 3 (vedi capitolo di configurazione). Da usare per impostare i parametri della centrale.

**Tasto "Prova Led/Buzzer" (Centrale a livello 1):**

Attiva il buzzer e tutti i Led della centrale per test funzionalità. A livello 2, questo tasto è usato per attivare il modo "Prova" delle linee.

**Tasto Tacitazione buzzer (centrale a livello 1):**

Permette di tacitare temporaneamente il buzzer, che si riattiverà al successivo evento. Attenzione: è possibile evitare l'attivazione delle sirene, se durante il ritardo di attivazione questo tasto viene premuto per 3 secondi (con la centrale a livello 2).

**Tasto di reset (Centrale a livello 2):**

Dopo che la causa di allarme è stata eliminata, questo tasto permette di ripristinare la centrale. È usato anche per uscire dal modo "Prova" delle linee.

**LED acceso:**

Funzione "Giorno/Notte" attiva. Premere il tasto "ON/OFF" per inserire o disinsarrire questa funzione.

**Funzione Sirena:**

Questa funzione permette l'attivazione della linea sirene. Il comando manuale permette di spegnere e riattivare di nuovo le sirene a seguito di comando automatico. È possibile ritardare questo comando premendo il tasto "Tacitazione buzzer" per 3 secondi con la centrale a livello 2.

**LED lampeggiante e buzzer continuo:**

Indica un guasto sulla linea sirene

**LED acceso:**

linea sirene disinserita. Condizione è programmabile a livello 3

**LED acceso e buzzer continuo:**

Centrale in allarme e linea sirene attiva.

**LED lampeggiante e buzzer intermittente:**

Ritardo attivazione sirene in corso

**Durante il ritardo:**

- le sirene possono essere attivate immediatamente premendo il tasto «ON/OFF.»  
- È possibile evitare l'attivazione delle sirene, se, durante il ritardo di attivazione, il tasto "Tacitazione buzzer" viene premuto per 3 secondi (con la centrale a livello 2).

**Campo per controllo di linea LR »:**

Ogni linea di rivelazione ha un proprio campo formato da 2 led ed un tasto. Ogni campo deve essere associato ad una precisa zona dell'impianto sorvegliato.

**LED acceso e buzzer intermittente:**

Linea in allarme incendio

**LED lampeggiante:**

Un rivelatore è attivo.

La linea è impostata in doppio consenso

**LED acceso:**

La linea è disinserita

**LED lampeggia veloce e buzzer continuo:**

La linea è in guasto:

(aperta, cortocircuito, rivelatore guasto o rimosso)

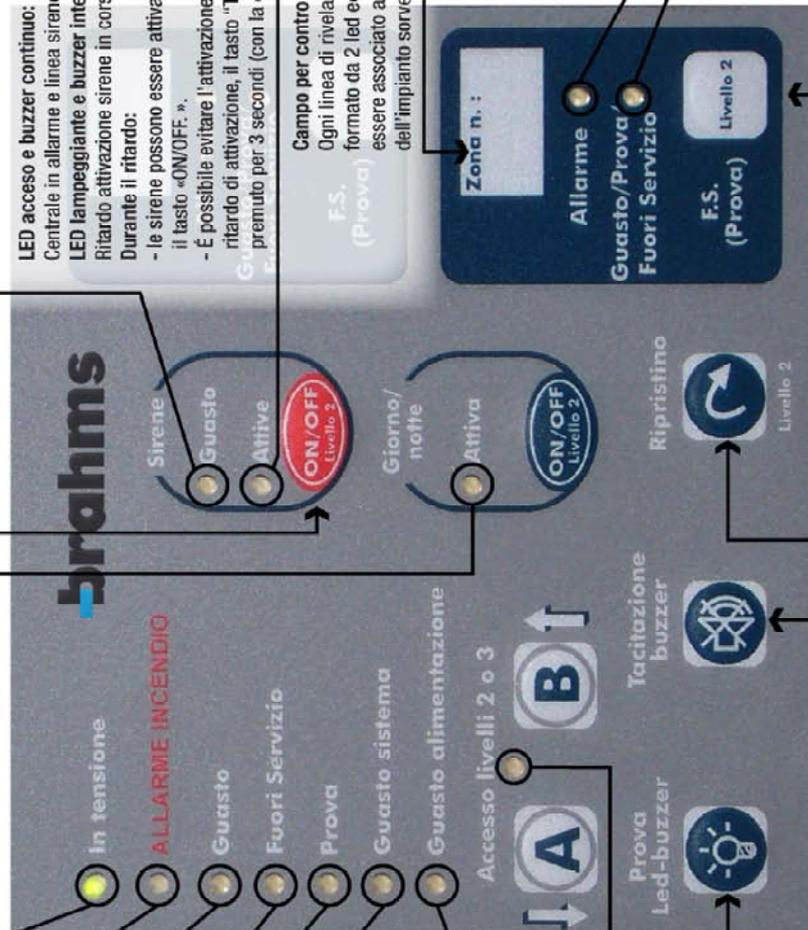
**LED lampeggia lento:**

La linea è in modo prova.

Questa indicazione ha minore priorità rispetto alle altre.

**Tasto F.S. (Prova) (Centrale a livello 2):**

Permette di mettere "in servizio/Fuori Servizio" la linea o di portarla in modo "Prova". (per portarla in modo "Prova" occorre prima premere il tasto "Prova Led-buzzer"



---

# ISTRUZIONI PER L'UTENTE

## 1 Situazione di funzionamento normale (cavo di rete e batterie collegate):

- Led verde "in tensione" acceso
- Led rimanenti spenti.

### 1.1 Mancanza rete e batterie collegate

- Nel caso venisse a mancare la tensione e/o scollegato il cavo di rete e mantenuto il collegamento delle batterie, la centrale si porta in situazione di guasto, attivando il BUZZER, i led GUASTO e GUASTO ALIMENTAZIONE (entrambi accesi fissi).
- Il ripristino è istantaneo al ritorno dell'alimentazione di rete.

### 1.2 Mancanza Batterie e rete collegata

- Con presenza rete ma batterie scollegate la centrale si porta in situazione di GUASTO evidenziata dall'accensione dei led GUASTO (Fisso) e GUASTO ALIMENTAZIONE (Lampeggiante).
- Il ripristino avviene istantaneamente dopo il collegamento delle batterie.

## 2 Situazione di allarme in caso d' incendio (senza tempi di preallarme)

- Sul dispositivo si attiva il led rosso ad indicare la condizione di allarme;
- Si attiva il BUZZER della centrale;
- Il led rosso ALLARME INCENDIO si accende fisso;
- Il led "Allarme" della zona abbinata al dispositivo allarmato si accende fisso;
- Il led "Attive" delle Sirene si accende fisso;
- Le uscite di centrale e dell'eventuale scheda opzionale EBR04, programmate con evento "ALLARME INCENDIO", si attivano istantaneamente.

### Operazioni eseguibili nel caso di allarme:

1. Dirigersi verso la centrale e tacitare il BUZZER ;
2. Verificare quale Zona ha provocato l'allarme;
3. Controllare se la Zona ha provocato un allarme reale o falso;
4. Trattandosi di falso allarme Ripristinare la centrale digitando il codice di accesso a livello 2 e premendo il tasto "Ripristino" ;
5. Nel caso si ripresentassero falsi allarmi, dopo il ripristino, escludere la zona "potenzialmente" difettosa digitando il codice di accesso a livello 2 e premendo conseguentemente il tasto F.S.(Prova) .

## 3 Situazione di allarme in caso d' incendio (con tempi di preallarme)

- Sul dispositivo si attiva il led rosso ad indicare la condizione di allarme;
- Si attiva il BUZZER della centrale;
- Il led rosso ALLARME INCENDIO si accende;
- Il led "Allarme" della zona abbinata al dispositivo allarmato, si accende fisso;
- Il led "Attive" delle Sirene si accende lampeggiante per il tempo di preallarme impostato, dopodiché rimane fisso in corrispondenza dell'attivazione delle sirene;
- Vengono attivate le sirene, trascorso il tempo di preavviso Allarme.

### Operazioni eseguibili nel caso di allarme:

6. Dirigersi verso la centrale e tacitare il BUZZER ;
7. Verificare quale Zona ha provocato l'allarme;
8. Controllare se la Zona ha provocato un allarme reale o falso;
9. Trattandosi di falso allarme Ripristinare la centrale digitando il codice di accesso a livello 2 e premendo il tasto "Ripristino" ;
10. Nel caso si ripresentassero falsi allarmi, dopo il ripristino, escludere la zona "potenzialmente difettosa" digitando il codice di accesso a livello 2 e premendo conseguentemente il tasto F.S.(Prova) .

## 4 Situazione di allarme con funzione "giorno/notte" attiva (doppio consenso)

- In condizione di allarme, provocata dal primo dispositivo/sensore appartenente alla zona configurata in modalità giorno/notte, vengono attivati i led ALLARME INCENDIO (generale) e ALLARME (della zona in allarme) in modo lampeggiante e il buzzer della centrale;
- All'attivazione del secondo dispositivo/sensore appartenente alla medesima zona, i led ALLARME INCENDIO (generale) e ALLARME (della zona in allarme) rimarranno fissi inoltre si accenderà fisso anche il led ATTIVE della linea sirene;
- Una volta in allarme anche il secondo dispositivo/sensore si attivano le sirene.

### Operazioni eseguibili nel caso di allarme:

11. Dirigersi verso la centrale e tacitare il BUZZER ;
12. Verificare quale Zona ha provocato l'allarme;
13. Controllare se la Zona ha provocato un allarme reale o falso;
14. Trattandosi di falso allarme Ripristinare la centrale digitando il codice di accesso a livello 2 e premendo il tasto "Ripristino" ;
15. Nel caso si ripresentassero falsi allarmi, dopo il ripristino, escludere la zona "potenzialmente difettosa" digitando il codice di accesso a livello 2 e premendo conseguentemente il tasto F.S.(Prova) .

## 5 Comportamento della centrale nel caso di sensore guasto

- Attivazione del BUZZER;
- Led "Guasto" acceso fisso;
- Led "Guasto/Prova/Fuori Servizio" ,della Zona, lampeggiante.

### Operazioni eseguibili:

1. Disattivare il BUZZER della centrale;
2. Ripristinare il sensore/dispositivo guasto.

## 6 Esclusione di una zona (fuori servizio)

Nel caso si presentassero problemi/falsi allarmi in una zona e fosse necessario metterla in "Fuori Servizio" procedere in questo modo:

- 
- Entrare in programmazione tramite il codice di accesso a livello 2 della centrale;
  - Selezionare la Zona da escludere premendo il pulsante "Livello 2" della zona interessata;
  - A questo punto verranno attivati i led "Guasto/Prova/Fuori Servizio" della zona inibita e "Fuori Servizio" generale;
  - Uscire dal programma digitando il codice di accesso a livello 2;
  - Una volta usciti dalla programmazione rimarranno accesi i led sopra citati ad indicare l'esclusione della zona precedentemente selezionata.

## **7 Abilitazione di una zona**

Per abilitare una Zona esclusa operare in questo modo:

- Entrare in programmazione tramite il codice di accesso a livello 2 della centrale;
- Eseguire l'abilitazione premendo il pulsante "Livello 2" della zona momentaneamente esclusa;
- A questo punto verranno disattivati i led "Guasto/Prova/Fuori Servizio" della zona abilitata e "Fuori Servizio" generale;
- Uscire dal programma digitando il codice di accesso a livello 2;
- Una volta usciti dalla programmazione rimarranno spenti i led sopra citati ad indicare l'abilitazione della zona precedentemente selezionata.

## **8 Procedura di evacuazione**

- Entrare in programmazione tramite il codice di accesso a livello 2 della centrale;
- Tenere premuto il tasto ON/OFF della linea sirene fino all'attivazione del led "Attive";
- Simultaneamente all'accensione del led "Attive" si attiveranno le sirene;
- Terminata la procedura di evacuazione disabilitare tale funzione premendo il tasto ON/OFF della linea sirene;
- Uscire dalla programmazione digitando il codice di accesso a livello 2.